

English



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment for business use (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling this product, please contact your local Noritsu office or distributor.

Français



Elimination des appareils électriques et électroniques professionnels en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être déposé dans un point de collecte spécialisé dans le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire concernant le recyclage de ce produit, contactez votre centre ou distributeur Noritsu local.

Deutsch



Entsorgung von als Industriemüll anfallenden elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern im Rahmen des entsprechenden Rücknahmeprogramms für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der örtlichen Noritsu-Niederlassung oder Ihrem Händler.

Español



Tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos de uso comercial al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales. En su lugar, deben entregarse conforme al correspondiente plan de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, contacte con su oficina local de Noritsu o distribuidor.

Română



Scoaterea din uz a echipamentelor profesionale electrice și electronice uzate (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu va fi tratat precum deșeurile menajere. Acesta trebuie depus la un punct de colectare specializat în reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurând colectarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea producerii unor eventuale consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot apărea în urma manipulării incorecte a deșeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul dumneavoastră local sau distribuitorul Noritsu.

Nederlands



Verwijdering van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten voor zakelijk gebruik (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een locatie worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product kunt u het beste contact opnemen met uw plaatselijke Noritsu-vestiging of -distributeur.

Svenska



Omhändertagande av uttjänta elektriska och elektroniska produkter för affärsverksamhet (Gäller i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället hanteras enligt gällande rutiner för återvinning av uttjänta el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. Ytterligare information om återvinning av den här produkten får du om du kontaktar ditt lokala Noritsu-kontor eller distributör.

Italiano



Smaltimento del dispositivo elettrico ed elettronico per uso aziendale a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio o il distributore Noritsu locale.

Jezyk polski



Złomowanie zużytego profesjonalnego sprzętu elektronicznego (Stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Taki symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Poprzez upewnienie się, że dyspozycja dotycząca produktu jest poprawna, zapobiega się potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie naturalnych źródeł. Bardziej szczegółowe informacje nt. recyklingu tego produktu dostępne są w lokalnym biurze Noritsu lub u dystrybutora.

Norsk



Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr for forretningsbruk (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsssystem)

Dette symbolet på produktet eller innpakningen indikerer at dette produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til spesiell innsamlingsordning for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på korrekt måte, vil du hjelpe til med å forhindre potensielle negative påvirkninger på miljøet og helse, som kan være resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, ta kontakt med ditt lokale Noritsu-kontor eller -leverandør.

Slovensko



Razpolaganje z odpadno električno in elektronsko opremo za negospodinjstvo (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov)

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Za več informacij glede recikliranja tega proizvoda, prosimo kontaktirajte svojo lokalno pisarno Noritsu ali trgovca.

Suomi



Käytöstä poistetun, yrittäkäyttöön tarkoitettun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmä)

Symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan toimitettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikalliselta Noritsu-edustajalta tai jälleenmyyjältä.

Dansk



Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter til firmabrug (gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan få hos den lokale Noritsu-forhandler.

Português



Tratamento de equipamentos eléctricos e electrónicos para uso comercial (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num local de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o representante ou o distribuidor Noritsu local.

Ελληνικά



Διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για επαγγελματική χρήση (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί στον αρμόδιο φορέα για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή διανομέα της Noritsu.

Magyarul



Feleslegessé vált üzleti célra használt elektromos és elektronikus készülékek hulladéként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a termék nem kezelhető hagyományos háztartási hulladékként. A terméket ezért csak az aktuális szabályozásoknak megfelelően, az elektromos és elektronikus készülékek számára definiált sémák alapján szabad újrahasznosítani. A feleslegessé vált termék megfelelő elhelyezésével megelőzheti azokat a természeti környezetre és az egészségre negatívan ható folyamatokat, melyek a termék helytelen hulladékkezelésével bizonyosan fellépnének. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi Noritsu irodához vagy viszonteladóhoz.

Česky



Likvidace elektronického odpadu a zařízení nepocházejícího z domácností (platí v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že s výrobkem po ukončení jeho životnosti by nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro podrobné informace ohledně recyklace tohoto výrobku, prosím, kontaktujte místní zastoupení společnosti Noritsu nebo distributora.

Slovensky



Likvidácia elektronického odpadu a zariadení nepochádzajúcich z domácností (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť na vyhradené zberné miesto na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre podrobné informácie ohľadom recyklácie tohto výrobku, kontaktujte prosím lokálne obchodné zastúpenie Noritsu alebo distribútora.

Русский



Утилизация использованного электрического или электронного оборудования для профессионального использования (применяется в Европейском Союзе и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на изделии или его упаковке указывает, что это изделие нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо правильно выполнить утилизацию этого изделия. Переработка данных материалов позволит сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местный офис Noritsu или к дистрибьютору Noritsu.

Türkçe



Ticari amaçla kullanılan Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıklarının bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)

Ürün ya da ambalajın üzerinde bu simgenin yer alması, bu ürünün evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Bunun yerine, bu ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için uygun geri alım sistemine teslim edilmelidir. Bu ürünün gerektirdiği gibi bertaraf edilmesini güvence altına alarak, bu ürünle ilgili atıkların uygun olmayan bir şekilde işlenmesi sonucunda ortaya çıkabilecek, çevre ve insan sağlığı açısından potansiyel olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek için lütfen yerel Noritsu ofisinizle veya dağıtıcınızla bağlantıya geçin.

Eesti



Ärikasutuseks mõeldud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimine (Rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus toimib jäätmesorteerimise süsteem)

See sümbol tootel või selle pakendil tähendab, et toodet ei tohi utiliseerida koos majapidamisjäätmetega. Selle asemel tuleb toode toimetada sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemisega tegelevasse taaskasutussüsteemi. Kindlustades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate ära hoida potentsiaalseid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võivad toote ebaõigest utiliseerimisprotseduurist tingituna esineda. Materjalide ümbertöötlemine aitab säästa loodusressursse. Lisateabe saamiseks käesoleva toote ümbertöötlemise kohta võtke palun ühendust kohaliku Noritsu esinduse või edasimüüjaga.

Latviešu



Uzņēmuma vajadzībām izmantojamu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likvidēšana (Piemērojams Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs, kurās ir atsevišķas atkritumu savākšanas sistēmas)

Šis apzīmējums uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst pārstrādāt kā sadzīves atkritumus. Tā vietā izstrādājums jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei, ievērojot pieejamo atpakaļ atdošanas sistēmu. Nododot izstrādājumu pareizai likvidēšanai, jūs palīdzat novērst viedei un cilvēku veselībai nodarītā kaitējuma negatīvās sekas, kas varētu rasties, nepareizi pārstrādājot šī izstrādājuma atkritumus. Materiālu pārstrādāšana palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo Noritsu biroju vai izplatītāju.

Български



Изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използвано за стопански цели (Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)

Този знак върху продукта или неговата опаковка указва, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък. Той трябва да се предаде в подходящ приемен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Чрез изхвърляне на продукта по подходящия начин помагате за предотвратяването на възможни негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите помага за съхраняването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния представител или дистрибутор на Noritsu.

Lietuviškai



Komercinės paskirties elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimas (Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, turinčiose atliekų rūšiavimo sistemą)

Šis simbolis ant produkto ar jo pakuotės reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis. Jis turi būti atiduotas į atitinkamą atliekų surinkimo punktą elektros ir elektroninės atliekoms perdirbti. Tinkamai pašalinami šį produktą saugosite aplinką ir žmonių sveikatą nuo žalingo poveikio, galinčio atsirasti netinkamai pašalinus šį produktą. Medžiagų perdirbimas padeda išsaugoti gamtos išteklius. Išsamesnės informacijos apie šio produkto perdirbimą jums suteiks vietinis „Noritsu“ biuras arba platintojas.

Malti



Rimi ta' Skart ta' Apparat Elettriku u Elettroniku għal użu kummerċjali (Applikabbli fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiži Ewropej oħrajn b'sistemi ta' separazzjoni ta' l-iskart)

Dan is-simbolu fuq il-prodott jew fuq l-imballaġġ jindika li dan il-prodott ma għandux jiġi trattat bħala skart domestiku. Minflok għe rritornat għall-iskema applikabbli ta' teħid lura għar-riċiklaġġ ta' apparat elettriku u elettroniku. Billi tiżgura li dan il-prodott jintrema b'mod korrett, inti tkun qiegħed/qegħda timpedixxi konsegwenzi negattivi li jistgħu jikkawżaw ħsara lill-ambjent u lis-saħħa tal-bniedem, li nkella jistgħu jiġu kkawżati permezz ta' maniġġ b'mod mhux adegwat ta' l-iskart minn dan il-prodott. Ir-riċiklaġġ tal-materjali jgħin fil-konservazzjoni tar-riżorsi naturali. Għal informazzjoni aktar dettaljata dwar ir-riċiklaġġ ta' dan il-prodott, jekk joghġbok ikkuntattja lill-uffiċċju jew lid-distributur ta' Noritsu lokali tiegħek.

Gaeilge



Diúscairt Dramhthrealaimh Leictreach agus Leictreonach d'úsáid ghnó (Infheidhmíthe san Aontas Eorpach agus i dtíortha Eorpacha eile le córais bhailithe ar leithligh acu)

Sonraíonn an símbal seo ar an táirge nó ar a chuid pacáistiú nach nglacfar leis an táirge seo mar dhramháil tí. In ionad sin cuirfear ar aghaidh é chuig scéim aisghabhála infheidhmíthe le haghaidh athchúrsála trealaimh leictreach agus leictreonach. Trína chinntiú go ndéantar an táirge seo a dhíúscairt i gceart, cabhróidh tú chun cosc a chur le hiarmhairtí diúltacha féideartha don chomhshaol agus do shláinte dhaonna. a d'fhéadfadh titim amach mar thoradh ar láimhseáil dramháíola míchuí den táirge seo. Cabhróidh athchúrsáil ábhar le caomhnú na n-acmhainní nádúrtha. Le haghaidh roinnt eolais níos mionsonraí faoi athchúrsáil an táirge seo, téigh i dteagmháil le do thoil le d'oifig nó do dháileoir áitiúil de chuid Noritsu.